

Deloitte
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
CVR-nr. 24 21 37 14
Postboks 20
Imaneq 33, 6.-7. etage
3900 Nuuk
Telefon +299 32 15 11
Telefax +299 32 27 11
www.deloitte.dk

Børne- og Ungehuset Mælkebøtten (fond)

Årsregnskab 2008

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Fondsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	11
Resultatopgørelse for 2008	12
Balance pr. 31.12.2008	13
Noter	15

Fondsoplysninger

Fond

Børne- og Ungehuset Mælkebøtten (fond)

John Møllersvej 8

Postboks 1335

3900 Nuuk

Hjemstedskommune: Sermersooq

Bestyrelse

Henrik Sørensen, formand (valgt af Nuuk Rotary Klub)

Mogens Øgaard (valgt af Grønlands Arbejdsgiverforening)

Jens Olsen (valgt af Lions Club Nuuk)

Lars-Peter Danielsen (valgt af Red Barnet)

Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Ledelsespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsregnskabet for 2008 for Børne- og Ungehuset Mælkebøtten.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med bogføringsloven og i henhold til god regnskabsskik. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af fondens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsregnskabet indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 11. april 2009

Bestyrelse

Henrik Sørensen
formand

Mogens Øgaard

Jens Olsen

Lars-Peter Danielsen

Den uafhængige revisors påtegning

Til bestyrelsen i Børne- og Ungehuset Mælkebøtten

Vi har revideret årsregnskab for for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2008 omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet aflægges efter bogføringsloven og almindeligt anerkendte revisionsprincipper.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab. Dette ansvar omfatter udformning og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Dette kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af fondens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2008 samt af resultatet af fondens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2008 i overensstemmelse med bogføringsloven og god regnskabsskik.

Nuuk, den 11. april 2009

Deloitte

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Per Jansen

statsautoriseret revisor

Ledelsesberetning

Aktivitet

Fondens formål er i egnede lokaler, at udvikle og skabe rammer, der kan medvirke til at forbedre vilkårene for omsorgssvigtede børn og unge i Nuuk og forebygge yderligere omsorgssvigt.

Økonomisk udvikling

Årets resultat blev et overskud på 826 t.kr., som er overført til fondens frie kapital.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, der forrykker vurderingen af årsregnskabet.

Beretning fra bestyrelsen til regnskabet 2008

Børne- og ungehuset Mælkebøtten er et værested for børn og unge i Nuuk, og en kombination af et kreativt aktivitetscenter og et krisecenter for børn. Formålet er dels at forbedre vilkårene for omsorgssvigtede børn og unge for her igennem at forebygge yderligere omsorgssvigt, og dels at give **alle** børn i Nuuk gode og kreative stimuli og oplevelser i værestedet.

Nogle af de vigtigste mål i Mælkebøtten er at:

- Skabe mønsterbrydere
- Forebygge selvmord
- Forebygge seksuelt misbrug
- Forebygge kriminalitet blandt unge

Vi medvirker til at styrke børnene, så de bliver bedre til at klare deres hverdag og bryde de mønstre, de lever i. I Mælkebøtten vil vi gerne medvirke til at lave mønsterbrydere (Mælkebøttebørn), det vil sige børn, der på trods af en traumatisk opvækst, bryder de mønstre de kommer fra – tager uddannelser, stifter familie og får et værdigt liv. Mange børn er i dag overladt til sig selv og lever et fritidsliv på gaden. I Mælkebøtten forsøger vi at give børnene positive livsværdier som et alternativ til gadenormerne.

Målgruppe

Alle børn fra 0-17 år er velkomne i huset, og der er forskellige tilbud om aktiviteter, som mange benytter sig af. I Mælkebøtten kommer både ressourcestærke og svage børn, og i dagtimerne må der i alt være 50 børn. Den primære målgruppe ligger fra 5-6 år og op til 12-14 år. Desuden har de børn, der på grund af druk og fest i hjemmet oftest er henvist til gaden nu fået et fristed, hvor de kan søge hen, få et måltid mad, og der er mulighed for, at 9 børn, efter aftale med socialforvaltningen i Kommunerafik Sermersooq, kan overnatte.

Metode

Mælkebøtten er en ny type institutionen, der arbejder ud fra helhedsprincippet. Vi kombinerer kreative fritidsaktiviteter i forskellige værksteder med et krisecenter for børn, hvor der er hjælp at hente hele døgnet. Selv om der i huset både er et værested og et døgnafsnit, så drives Mælkebøtten som en helhed og er ikke opdelt i to adskilte institutioner. Tværtimod kombineres de to enheder. De børn, der bor i Mælkebøtten, indgår på lige fod med de børn, der benytter værestedet, så de ikke føler sig anderledes. Og de børn, der bruger Mælkebøtten som værested, indgår i arbejdet på lige fod med de børn, der bor i Mælkebøtten, da mange af disse børn også har brug for voksenkontakt og omsorg.

Vi samarbejder med velfærdsforvaltningen i Kommunerafik Sermersooq, om at finde helhedsløsninger for de børn, der på grund af sociale problemer i hjemmet anbringes i Mælkebøtten. Heri inddrages barnets forældre og øvrige netværk. Efter endt ophold i Mælkebøtten sendes børnene videre til noget, der er bedre, end det de kom fra.

Nøgleordene i arbejdet på centret er dialog, gensidig menneskelig respekt og konfliktløsning – vi forsøger at lære børnene at bruge sproget frem for at slå – eksempelvis er mobning forbudt i Mælkebøtten, og der arbejdes meget med konfliktløsning blandt børnene for i Mælkebøtten skal der være plads til alle.

Mælkebøtten ønsker at skabe et indholdsrigt liv for børn og unge. Vi ønsker at give børnene nogle positive værdier som et alternativt til de negative værdier, de måske oplever andre steder. Vi vil udvikle deres selvværd og selvtillid ved at være sammen med dem på en positiv måde og finde deres ressourcer, som de anerkendes for og opmuntres til at styrke. De skal opleve glæden ved positivt at være sammen med andre.

Struktur og organisation

Initiativtagerne til Mælkebøtten er Red Barnet, Lions Club i Nuuk, Nuuk Rotary Klub og Grønlands Arbejdsgiverforening. Mælkebøtten er etableret som en selvejende institution med en bestyrelse bestående af en repræsentant fra de 4 initiativtageres organisationer. Desuden har Kommunerafik Sermersooq et medlem i bestyrelsen som tilforordnet. Bestyrelsen holder møde minimum 4 gange årligt. Medlemmerne deltager aktivt i den fortsatte udviklingen og implementering af Mælkebøtten og medvirker til at sikre det økonomiske grundlag.

Institutionen er p.t. normeret til 11 medarbejdere på fuld tid fordelt på en forstander, en souschef, en afdelingsleder, en administrativ medarbejder og 7 medarbejdere. Dog planlægges der efter at udvide normeringen med en medarbejder mere. Derudover er der tilknyttet 5 vikarer og 4 frivillige. Alle der ansættes i Mælkebøtten eller er frivillige skal aflevere en ren straffeattest.

Indhold i huset

Indholdet i huset tager højde for de særlige behov (nærhed, omsorg, struktur, forudsigelighed, troværdighed, tillid, at kunne lytte), som omsorgssvigtede børn og unge har, men også ressourcestærke børn og unge kommer i huset. Der er plads til både glæde og livsudfoldelse men også tid til stille stunder, omsorg og eftertænkning, og huset er kendetegnet ved et aktivitetscenter, hvor der er plads til alle. Her er der voksne, der er til at

stole på, voksne der er nærværende både fysisk og psykisk, og som har tid til både at snakke, lytte og have det sjovt.

I de år der er gået, er det tydeligt, at mange af de børn og unge, der tidligere levede et liv på gaden, men nu benytter sig af tilbudene i Mælkebøtten har fået det bedre – de er mere rolige og tillidsfulde over for personalet i Mælkebøtten, og især de udsatte børn betragter Mælkebøtten som deres fristed og oase i en problematisk hverdag.

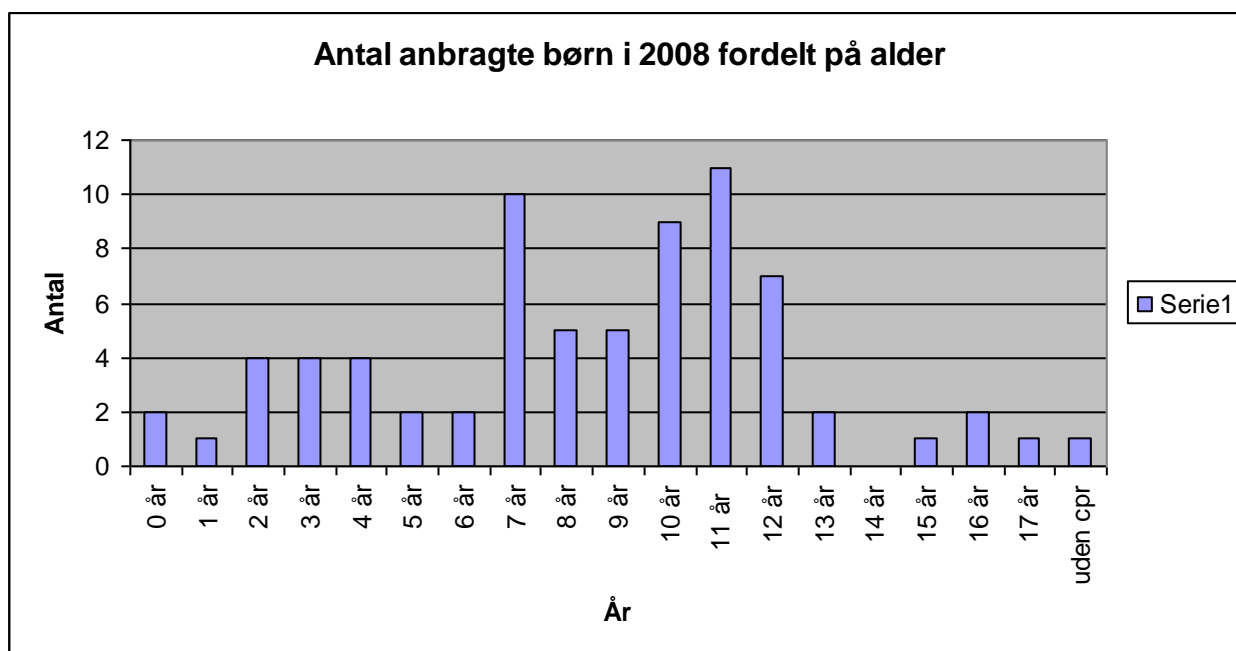
Døgnafdelingen

Mælkebøtten er et hus på 510 m² fordelt på to etager. På 1. salen er døgnafdelingen etableret. Denne er indrettet med køkken-alrum, stue, overnatningsværelser og kontorer. Døgnafdelingen med plads til 9 overnattende børn, er den mere rolige del i huset, hvor der er fysiske rammer, der minder om almindelige hjemlige forhold. De børn, der bor i Mælkebøtten, er anbragt af socialforvaltningen i Kommunerafik Sermersooq, og størsteparten som følge af omsorgssvigt i hjemmet. Vi har også børn i aflastning fra plejefamilier. Nogle af børnene anbringes med henblik på social udredning. Det vil sige, at vi samarbejder med barnets netværk, skole, fritidshjem, forældre og socialforvaltning, om at finde den bedste helhedsløsning for barnets fremtid. Mælkebøtten og velfærdsforvaltningen i Kommunerafik Sermersooq har et godt og konstruktivt samarbejde, der bl.a. indebærer møde hver 4. uge omkring social udredning, handleplaner som indgår i de helhedsløsninger, der arbejdes på at etablere for det enkelte barn og dets familie, og det er lykkedes at give mange børn en bedre tilværelse.

I 2007 havde vi i alt 96 anbringelser fordelt på 62 forskellige børn (35 drenge og 27 piger) Ud af de 62 børn er der 16 gengangere, det vil sige børn, der har været indskrevet mere end en gang i Mælkebøtten. I 2008 havde vi 76 anbringelser fordelt på 72 børn, (38 drenge og 34 piger), det vil sige, 4 børn var gengangere.

Vi har børn, der bor i Mælkebøtten nogle få dage, og vi har børn, der opholder sig i udredningsperioden, der typisk varer 3 måneder. Den gennemsnitlige anbringelsestid i 2007 var 30 dage og i 2008 var den 28 dage. Vi har også børn, som efter den social udredning evt. ikke kan sendes hjem, som bliver i Mælkebøtten længere tid end nødvendigt, da der mangler anbringelsessteder. I 2007 havde vi 20 børn anbragt til social udredning, og i 2008 var 21 børn anbragt til social udredning og heraf er 5 børn stadig under social udredning. Størsteparten af børnene bliver enten hjemgivet eller anbragt på en døgninstitution.

Tabel 1 Antal anbragte børn i 2008 fordelt på alder



Værkstederne

I stueetagen indeholder huset en ungdomscafé, internetcafé, kreative værksteder, hvor der eksempelvis arbejdes med cykler, træ, og der er tilbud om aktiviteter som tegning, perlearbejde, smykkefremstilling og syning. Derudover er der en stor sal, der bruges til motion, teater og drama. I Nuuk er mange børn overladt til sig selv uden ret megen voksenkontakt, og lever et fritidsliv på gaden. Mange af disse børn deltager ikke i fritidsaktiviteter, og de har nu fået et sted, hvor de kan komme og få de kreative stimuli, som de ellers ikke vil få. Mælkebøtten giver børnene gode kreative oplevelser i værkstederne. Her er der mulighed for, at børnene kan udfolde sig efter evne og udviklingstrin. Vi møder børnene, hvor de er og hjælpe dem på vej til at udvikle og udfolde deres kreative evner og fantasi.

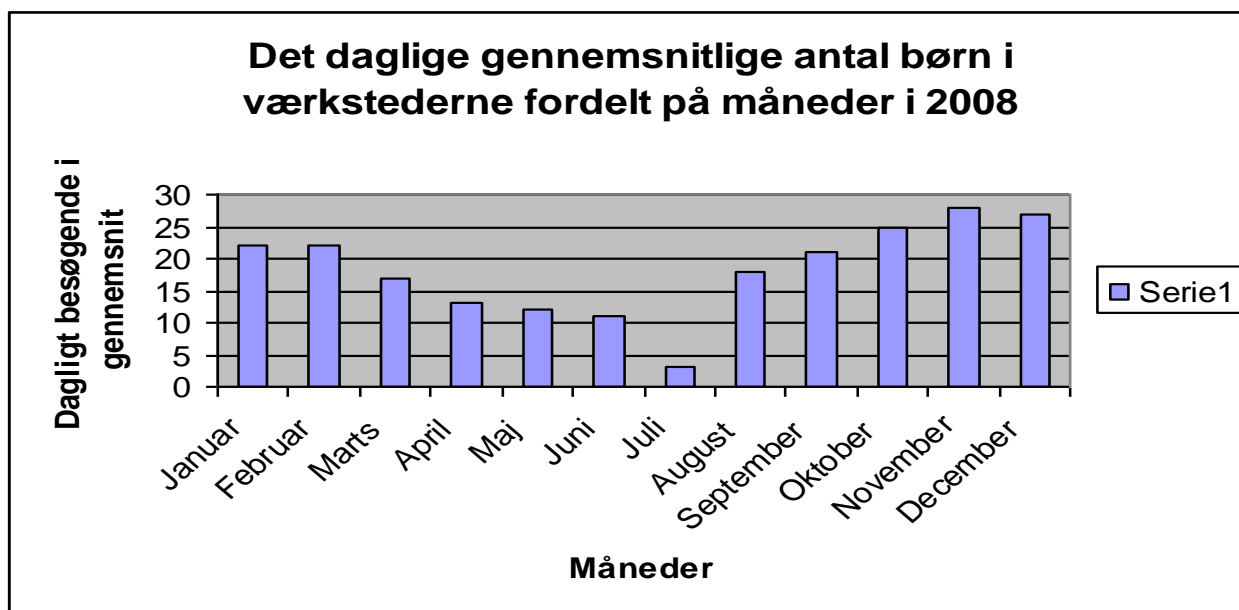
Børnemøder

Ud over de kreative aktiviteter afholdes der børnemøder med forskellige temaer, hvor børnene inddrages i beslutninger om aktiviteter i huset, så de derved lærer, at de også har ret til at have en mening og opleve, at de er nødvendige i processen med udvikling af huset. Vi forsøger at lære børnene om de demokratiske spilleregler, at også børn har rettigheder, og der er voksne, der tager dem alvorligt. Børnenes temamøder afholdes også i samarbejde med Nuuk Politi og forebyggelseskonsulenterne i Kommunerafik Sermersooq - bl.a. for at forebygge kriminalitet, tobaksrygning, hashrygning og snifning blandt børn og unge.

Besøgstal

De kreative værksteder er åbent fra kl. 14.00 – 21.00. Det er meget svingende, hvor mange børn der benytter sig af tilbuddene i de kreative værksteder. Nogle dage er der 30 til 40 børn på besøg, og andre dage ligger tallet på under 10. I 2007 blev Mælkebøttens værksteder besøgt af gennemsnitligt 21 børn pr. dag. I disse tal indgår også eventuelle gengangere. I 2008 har der i gennemsnit været 21 børn pr. dag, der benyttede værkstederne. I opgørelsen for 2008 indgår ingen gengangere, så der er reelt tale om en stigning sammenlignet med året før.

Tabel 2 Det daglige gennemsnitlige antal børn i værkstederne fordelt på måneder



Behov for varm mad hver dag

I begyndelsen serverede vi varm mad i weekender og i højtider. Men vi har erfaret, at mange af de børn, der bruger værestedet, i perioder sultet, mangler rent tøj og mangler hjælp til personlig hygiejne. Derfor indførte vi ret hurtigt, at der hver dag serveres varm mad, hvor det både er de anbragte børn, og de børn, der benytter værestedet, der har behov for et måltid mad, der spiser med. Børnene skal ringe hjem til forældrene for at få accept til at spise med i Mælkebøtten. De børn, der får mad derhjemme, kan ikke spise i Mælkebøtten.

Evaluering

Med udgangspunkt i 3 års erfaring som socialt forsøgsprojekt er der gennemført en evaluering af processen med udviklingen af Mælkebøtten og resultatet af arbejdet. Heri indgår en analyse og refleksioner over udviklingen og det erfaringsgrundlag, der er dannet samt en vurdering af om målene er opnået, og hvilken effekt tilbuddet har afstedkommet.

Bidragene til evalueringen er indhentet hos bestyrelsen for Mælkebøtten, interview af ledelsen og medarbejderne i Mælkebøtten, interview af sagsbehandlere og afdelingsledelsen i socialforvaltningen i Kommunerådet Sermersooq samt børnenes besvarelser af spørgeskemaer, om hvad de mener om Mælkebøtten – hvad der er godt, og hvad der ikke er godt. Jimmie Gade Nielsen, socialchef i Bikubenfonden, har stået for faglig rådgivning og metodeudvikling. Han har ligeledes gennemført de forskellige interviews og har efterfølgende gennemgået materialet og grundlaget for evalueringen. Forstander Kirsten Ørgaard, Mælkebøtten, er forfatter til evalueringen. Evalueringen kan fås ved henvendelse til Mælkebøtten, +299 314114 eller på www.mb.gl

Alle værdsætter Mælkebøtten

Det er kendetegnende ved interviewene vedrørende Mælkebøtten med både velfærdsforvaltningen i Kommunerådet Sermersooq, personalet og børnene, at alle værdsætter Mælkebøtten og dens funktion.

Bedre arbejdsvilkår for socialrådgiverne

Udviklingsforvaltningen har fået et nyt fritidstilbud til børn og unge, der også har åbent i week-ender. Velfærdsforvaltningen har fået en institution, hvor de kan anbringe børn akut hele døgnet, hvilket har forbedret deres arbejdsvilkår og sagsbehandling, så de har ro til at finde de bedste løsninger for det enkelte barn, hvilket på sigt giver den største sociale effekt. Socialrådgiverne giver også udtryk for, at de oplever Mælkebøtten som let tilgængelig, og at en af styrkerne ligger i, at Mælkebøtten forsøger at finde løsninger sammen med socialforvaltningen. Der er børnevenligt, der er en god stemning, og der er altid aktiviteter, hvor formålet er at skabe succeser for børnene, så de får selvtillid og selvværd. Socialrådgiverne giver også udtryk for, at en anden styrke er, at medarbejderne i Mælkebøtten anerkender børnene, og at søskende kan anbringes der samlet. Socialrådgiverne anser personalet for fagligt kompetent, og Mælkebøttens styrke er også, at medarbejderne medvirker til, at barnet får en bedre tilværelse end den, som barnet kom fra.

Glæde ved arbejdet

Personalet tilkendegiver glæde ved at arbejde i Mælkebøtten ved at gøre livet lettere for børnene, selv om det også kan være en følelsesmæssig belastning at være vidne til mange børns manglende trivsel som følge af omsorgssvigt. Under hele forløbet er institutionen udviklet, forandret og tilpasset de eksisterende behov for at kunne tilbyde børnene et fristed. Dette har også afspejlet sig i personalegruppen, der aktivt medvirker i denne proces, hvor de observerer, reflekterer og synliggør effekten. Det er lykkedes at udvikle et medarbejderteam, der er kendetegnet ved faglig kvalitet i deres arbejde og høj ansvarlighed, og der er skabt et godt arbejdsmiljø til gavn for hele huset.

Fra begyndelsen har det været hensigten at skabe et tværfagligt medarbejderteam, hvorfor vi ikke har lagt os fast på, at det kun skal være pædagoger, der ansættes i Mælkebøtten. Der har været lagt vægt på, at medarbejderen har en relevant faglig uddannelse og erfaring i arbejdet med børn og unge uden at sætte fag på.

Medarbejderteamet har bl.a. bestået af pædagoger, folkeskolelærere, politibetjente, social- og sundhedsassistenter, anstaltsbetjente, socialrådgivere, lærerstuderende og psykologistuderende samt nogle få ufaglærte. Forstanderen er psykolog. Det har efterfølgende også vist sig, at tværfagligheden er en styrke i vores arbejde med børnene, da vi derved får flere faglige vinkler frem, når eksempelvis et barn skal observeres med henblik på at få igangsat den rette indsats. Personalegruppen giver udtryk for vigtigheden i at have et kollegialt tæt samarbejde præget af åbenhed og tillid, og dette kombineret med faglig supervision fra psykolog er medvirkende til at finde ressourcerne til det fortsatte arbejde.

Børnenes mening om Mælkebøtten

Både børn, der bruger de kreative værksteder, og børn der har boet i Mælkebøtten, har via spørgeskemaer givet udtryk for deres mening om Mælkebøtten, og besvarelserne er indgået i evalueringen. Generelt er alle børn glade for Mælkebøtten, og de aktiviteter der er mulighed for at medvirke i.

Lokal forankring

Da Grønlands Arbejdsgiverforening i 2002 besluttede at tage et socialt ansvar og medvirke til at forbedre vilkårene for børn og unge i Nuuk, var der ingen, der vidste, at vi i dag ville stå med et velfungerende børnehus. Takket være udholdenhed hos initiativtagerne – Red Barnet, Nuuk Rotary Klub, Lions Club Nuuk og Grøn-

lands Arbejdsgiverforening og en stor opbakning og støtte fra nær og fjern, lykkedes det at nå målet. Vi har samarbejdet på tværs af både faglige og politiske skel, og der er tale om et udviklingsprojekt, der har involveret en bred skare af fagfolk, Kommunerafik Sermersooq, Grønlands Hjemmestyre, organisationer, erhvervsfolk, fonde og borgere i Grønland og Danmark. Og det, der har været kendetegnet for udviklingen, er, at alle uanset tilhørsforhold VILLE dette her. Derfor kan vi konstatere, at budskabet med at tage et socialt ansvar og medvirke til at gøre noget ved problemerne har haft en positiv effekt. Måden at samarbejde på og udnytte alle gode kræfter har skabt resultater. Børnene har fået en oase og et fristed med omsorgsskabende voksne, der vil dem det godt. Og de udsatte børn har fået et sted, hvor de kan henvende sig for at få hjælp, når livet gør modstand. Mælkebøtten har fået skabt et bredt netværk til eksterne samarbejdspartnere, hvilket er en styrke både i forhold til selve udviklingen af Mælkebøtten men også i forhold til det fremtidige perspektiv, hvor det handler om fortsat at forebygge og behandle omsorgssvigt.

Økonomien er det sårbare punkt

Store som små donationer, gaver og materielle ting har været medvirkende til at skabe Mælkebøtten. Ud over den økonomiske støtte har vi også oplevet befolkningens opbakning i form af gaver, tøj, legetøj, bøger mv., der efter oprydning afleveres til genbrug i Mælkebøtten. Økonomien har været det sårbare punkt, der altid har givet anledning til bekymring. Budgetlægningen sker dels ud fra kendte donationer og dels ud fra skønnede donationer, så vi ved aldrig, hvad året bringer af økonomisk fundament – og det er noget, man skal lære at leve med, hvis man vil lave udviklingsarbejde som Mælkebøtten. Vi skal ikke tjene på Mælkebøtten, men samtidig skal økonomien også hænge sammen – og det er heldigvis lykkedes indtil nu. Imidlertid er Mælkebøttens fremtidige økonomiske grundlag for 2009 endnu ikke sikret. Kommunerafik Sermersooq har mundtligt givet tilsagn om økonomisk støtte i 2009, men det er langt fra nok. Ud over et driftstilskud betales der en døgntakst for de børn, der anbringes i Mælkebøttens døgnafdeling. Departementet for Familier og sundhed er ansøgt om tilskud, men om vi tildeles midler, kender vi først resultatet af om 3-4 måneder.

Fremtiden

For at sikre Mælkebøttens fremtid håber vi på, at Grønlands Hjemmestyre og Kommunerfak Sermersooq på sigt vil indgå en fast driftsoverenskomst, der dækker Mælkebøttens årlige driftsudgifter. Der anvendes rigtig mange ressourcer på PR og fundraising for at få økonomien på plads. Såfremt at Mælkebøttens driftsøkonomi fremover bliver sikret, kan der frigøres ressourcer til udviklingsarbejde for udsatte børn og unge. Det har under hele forløbet været hensigten efterfølgende at medvirke i udvikling af væresteder på kysten. Generelt kan vi konstatere at formålet med Mælkebøtten er opfyldt og udviklingen er sket efter hensigten, så vi håber, at Mælkebøtten fortsat må eksisterer til gavn for børn og unge i Nuuk.

Anvendt regnskabspraksis

Generelt

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med bogføringsloven og i henhold til god regnskabsskik.

Indtægter

Indtægter fra bidrag til driften samt offentlig støtte indtægtsføres løbende.

Formålsbestemte bidrag vedrørende anskaffelsen af bygningen, inventar og lignende passiveres og indtægtsføres i takt med de for bidragene erhvervede aktiver afskrives.

Andre formålsbestemte bidrag indtægtsføres i takt med, at udgifterne til de formålsbestemte aktiviteter afholdes.

Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter og renteomkostninger.

Skat

Fonden er meddelt skattefrihed i henhold til § 3 i den grønlandske indkomstskattelov.

Anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	50 år
Tekniske anlæg	10 år
Inventar og driftmidler	5 år

Aktiver med en kostpris under 10 t.kr. pr. enhed indregnes som omkostninger i resultatopgørelsen på anskaffelsestidspunktet.

Periodeafgrænsningsposter

Tilskud til bestemte formål indtægtsføres i takt med at omkostninger omkostningsføres.

Resultatopgørelse for 2008

	<u>Note</u>	<u>2008 kr.</u>	<u>2007 t.kr.</u>
Modtagne bidrag til driften	1	3.445.443	3.707
Indtægter vedr. pleje		2.675.521	2.130
Øvrige indtægter		0	0
Finansielle indtægter		<u>191.255</u>	<u>134</u>
Indtægter i alt		<u>6.312.219</u>	<u>5.971</u>
Andre eksterne omkostninger	2	(764.572)	(650)
Personaleomkostninger	3	(4.585.792)	(3.581)
Af- og nedskrivninger	4	(463)	0
Finansielle omkostninger		<u>(135.632)</u>	<u>(122)</u>
Omkostninger i alt		<u>(5.486.459)</u>	<u>(4.353)</u>
Årets resultat		<u>825.760</u>	<u>1.618</u>
Forslag til resultatdisponering			
Overført til næste år		<u>825.760</u>	
		<u>825.760</u>	

Balance pr. 31.12.2008

	<u>Note</u>	<u>2008 kr.</u>	<u>2007 t.kr.</u>
Ejendom		2.792.592	2.851
Ombygning		2.027.236	2.070
Inventar		130.854	381
Musikhus under opførelse		179.804	0
Materielle anlægsaktiver	5	<u>5.130.486</u>	<u>5.302</u>
Anlægsaktiver		<u>5.130.486</u>	<u>5.302</u>
Debitorer		212.356	216
Andre tilgodehavender		42.327	41
Tilgodehavender		<u>254.683</u>	<u>257</u>
Likvide beholdninger		<u>5.636.930</u>	<u>4.393</u>
Omsætningsaktiver		<u>5.891.613</u>	<u>4.650</u>
Aktiver		<u>11.022.099</u>	<u>9.952</u>

Balance pr. 31.12.2008

	<u>Note</u>	<u>2008 kr.</u>	<u>2007 t.kr.</u>
Grundkapital		1.000.000	1.000
Overført overskud og underskud		<u>5.315.963</u>	<u>4.490</u>
Egenkapital	6	<u>6.315.963</u>	<u>5.490</u>
Bankgæld		1.734.762	1.791
Kreditorer		7.260	43
Anden gæld		999.385	371
Periodisering bidrag, anskaffelse af bygning		106.767	466
Periodisering bidrag, anskaffelse af inventar		1.181.329	1.462
Periodisering bidrag, istandsættelse bygning		162.108	205
Periodisering bidrag, rejser		779	0
Periodisering bidrag, anskaffelse af musikinstrumenter		73.746	74
Periodisering bidrag, uddannelse		50.000	50
Periodeafgrænsningsposter		<u>390.000</u>	<u>0</u>
Kortfristede gældsforpligtelser		<u>4.706.136</u>	<u>4.462</u>
Gældsforpligtelser		<u>4.706.136</u>	<u>4.462</u>
Passiver		<u><u>11.022.099</u></u>	<u><u>9.952</u></u>

Noter

	<u>2008</u> <u>kr.</u>	<u>2007</u> <u>t.kr.</u>
1. Bidrag		
Bidrag modtaget i alt	<u>3.445.443</u>	<u>3.857</u>
Heraf benyttet:		
Formålsbestemt til anskaffelse af inventar mv.	0	45
Formålsbestemt til bidrag til børnene	0	10
Formålsbestemt til genopførsel af musikværksted	0	45
Formålsbestemt til uddannelse	0	50
Formålsbestemt til oplevelser for børnene	274.000	0
Formålsbestemt til aktiviteter for børnene	25.000	0
Formålsbestemt til udgivelse af Mælkebøttens evaluering	97.000	0
Heraf overført til anvendelse i 2009	(390.000)	0
Bidrag til driften	<u>3.439.443</u>	<u>3.707</u>
	<u>3.445.443</u>	<u>3.857</u>

Noter

	<u>2007</u> <u>kr.</u>	<u>2006</u> <u>t.kr.</u>
2. Andre eksterne omkostninger		
Kontorartikler	29.706	11
Informationsmateriale	20.400	12
Annoncer	3.510	10
Kontingenter	15.601	13
Porto	7.743	7
Telefon og fax	7.634	5
Gebyr	3.525	2
EDB-omkostninger	67.747	14
Øreafrunding	7.280	0
Bogføring	17.225	81
Småanskaffelser	3.595	0
Aktiviteter værksted/legerum	40.074	24
Mødeomkostninger	3.448	2
Rejseomkostninger	22.981	17
Bidrag til rejseomkostninger	0	(17)
Fragt	1.220	4
Kursus	0	2
Fortæring	147.151	117
Taxa og bus	6.573	10
Lommepenge til børn	27.451	11
Beklædning	41.533	12
Forsikring	22.387	3
Olie	35.339	57
El	22.411	40
Vand	10.124	3
Renovation	8.231	3
Rengøring	139.959	141
Alarm	11.352	14
Vedligeholdelse	40.363	37
Diverse lokaleomkostninger	0	3
Diverse	9	12
	<u>764.572</u>	<u>650</u>

Noter

	<u>2008</u> <u>kr.</u>	<u>200</u> <u>t.kr.</u>
3. Personaleomkostninger		
Lønninger	3.594.477	3.018
Feriepenge	605.832	247
Pension	265.248	158
Arb. markedsbidrag	32.250	30
Husleje personale	(1.385)	72
Jobannoncer mv.	4.120	19
Øvrige	85.249	37
	<u>4.585.791</u>	<u>3.581</u>

4. Af- og nedskrivninger

Bygninger	58.998	156
Indtægtsført tilskud bygninger	(58.998)	(156)
Inventar	280.835	278
Indtægtsført tilskud inventar	(280.372)	(278)
Ombygning	42.829	113
Indtægtsført tilskud ombygning	(42.829)	(113)
	<u>463</u>	<u>0</u>

	<u>Grunde og</u> <u>bygninger</u> <u>kr.</u>	<u>Inventar</u> <u>kr.</u>	<u>Ombygning</u> <u>kr.</u>
5. Materielle anlægsaktiver			
Kostpris 01.01.2008	3.110.825	841.118	2.258.128
Tilgang	179.804	30.870	0
Afgang	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Kostpris 31.12.2008	<u>3.290.629</u>	<u>871.988</u>	<u>2.258.128</u>
Af- og nedskrivninger 01.01.2008	(259.235)	(460.299)	(188.063)
Årets afskrivninger	(58.998)	(280.835)	(42.829)
Tilbageførsel ved afgang	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Af- og nedskrivninger 31.12.2008	<u>(318.233)</u>	<u>(741.134)</u>	<u>(230.892)</u>
Regnskabsmæssig værdi 31.12.2008	<u>2.972.396</u>	<u>130.854</u>	<u>2.027.236</u>

Der foretages ikke offentlig ejendomsvurdering i Grønland.

Noter

	<u>2008</u> <u>kr.</u>	<u>2007</u> <u>t.kr.</u>
6. Egenkapital		
Grundkapital	<u>1.000.000</u>	<u>1.000</u>
Overført resultat primo	4.490.203	2.872
Årets resultat	<u>825.760</u>	<u>1.618</u>
Overført resultat	<u>5.315.963</u>	<u>4.490</u>
Egenkapital i alt	<u>6.315.963</u>	<u>5.490</u>

7. Skat

Fonden er en almenvelgørende fond, og er meddelt skattefrihed i henhold til § 3 i den grønlandske indkomstsskattelov.

8. Oversigt over bidragsydere

Bidragsydere til Børne- og ungehuset Mælkebøtten	
Royal Greenland A/S	Cafe Crazy Daisy – Prego – Charoen Porn v/Rikke og Jørgen Pedersen
Royal Arctic Line A/S	Varde Rotary Klub
TNT Nuuk	Varde Warwith
NUNA - Advokater	Kompetence Kompagniet
Godthåb Transport service A/S	Red Barnets lokalkomite Bornholm
Nattorallit Aps	Red Barnets lokalkomite Hellerup
Kalaallit Forsikring	Red Barnets lokalkomite Helsingør
Grønlands Arbejdsgiverforening	Red barnets lokalkomite Ribe
Air Greenland A/S	Red barnets lokalkomite Ringkøbing
Sarfaa Ingeniør it Siunnersuisartut	Ruth og Steen Montgomery-Andersen
Inuplan A/S	Bertram Hotel Guldsmeden og Familien Rodulph
Usisaat Aps	Soroptimisterne i Nykøbing Falster
Kong Frederik og Dronning Ingrid's Fond til humanitære og kulturelle formål	Mads, Marie og Torben Nielsen
Arctic Import A/S	Mogens Øgaard
Johnny Reimar	Hans Kilian, Weinheim, Deutsland
HKS Scandinavia	Next Job Greenland
Frederiksberg Sparekasse Fond	Red Barnets Børnerettighedspris 2006 v/ Kirsten Ør-gaard
Red Barnet Kalundborg lokalkomité	Bomann

Red Barnet Nykøbing-Rørvig_Trundholm lokalkomité	Jørn Jespersen
Jytte Abildstrøm	Nuup Bussii A/S
Hotel Godthåb A/S	LEGO A/S
Microsoft Danmark Aps	SES Emballage
Red Barnet Danmark	Nuuk Arbejdsgiverforening
Nuuk Rotary Klub	NØNNE
Nunatta Naqiterivia	Nuuk Transport
Sct. Georg Gildet i Aalborg	Lions Club i Bogense
Arssarnerit A/S	Lions Club i Sæby
Burmeister Elteknik Aps	Atuakkiorfik A/S
Nuuk TV	Godthåb Dampvaskeri
Atuagagdluutit AG	KIIP – Tips og Lottomidlerne
Sermitsiaq	Politimesteren
Dansk Sygeplejeråd	Stationslederen ved Nuuk Politi
Nuuk Ugeavis	Kriminalforsorgen
Deloitte – Statsautoriseret Revisionsaktieselskab	Departement for familie og sundhed
Ole Kirks Fond	Direktør Lise Lennert Olsen, KIIP
Red Barnets Lokalkomité i Odense	Nuuk Ungdom i Fremdrift
Danmarks Fonden	Miljøarbejderne
Lions Club Mølleaa	Lars Bahnsen
Direktør K- Steinmanns Fond	Ilse og Torben Alne
Frederik og Emma Kraghs Mindelegat	Jens Olsen
Lions Club Nuuk	Henrik Sørensen
Kræmmermarkedforeningen i Nuuk	Lars-Peter Danielsen
Grønlandsbanken	Jørgen Agergaard
H.K.H. Kronprins Frederik & H.K.H. Kronprinsesse Mary	Henrik Sørensen
Vinklubben Etiketten	Grønlands Idrætsforbund
Grønlands Lægekredsforening	Greenland Tourism
Agerskov Consultning Aps	Rikke og Jørgen Pedersen
El og Teknik Grønland Aps	Julie Filip Christensen
Svend Junge	Helge Andersen
P.I.P	Bjarne E. Pedersen, Kabinetsekretariatet
Nuup Kommunea	Nuuk Sømandshjem
Orkestrene Simik, Sista, Asallut og Qarsoq	Betoncentralen
Nurepa Aps	Hans Kilian
Soroptimisterne i Varde	Lions Danmark
Else Uldall Bøgh	Jan Gottlieb
Torben Melgaard konsulent og ingeniørfirma	Dorthe S. Jørgensen
Polarfrost Køleteknik A/S	Henrik Ullerup
OAK foundation	ISCO Office
Irisager.gl	Soroptimisterne i Haderslev
Grønlands VVS Aps	Red Barnet, Allerød
GNC Aps	Chef på Tele
Larsen og Co A/S	Peter Engberg Jensen

Brøndum Grønland A/S	Anette W. F.
HJ-tek	Jørgen Windfeld-Hansen
Tour & Andersson	Birthe og Klavs Grubbe Hansen
Grønlands Skibs- og Entreprenørværksted	Birgit Ångstrøm
Danske Lionsklubbers Grønlandsfond	Jon Andersen
Gyproc	Continental Ejendomme
Damixa	Jørgen Vollmers
T. Hegelunds Minde, Aalborg	Inger Vilsøe
Louis Poulsen El-teknik A/S	Broste Copenhagen A/S
Galleri Roar Christiansen	Susanne og Troels Gjerrild
Lauritz Knudsen A/S	Inge Lindegaard
NKT A/S	Carsten Aagesen ApS
Knud Wexø A/S	Bendt Starup
Servodan A/S	Gibano ApS
Safeexit A/S	Helene Knudsen
Philips Lys A/S	Andreas Toft Fensvig
Riegens A/S	Dorthe og Karsten Felsvang
Ungdomsklubben Zonen i Hjørring	Ulla Barsøe
Exhausto	H.H. Brydesholt
Purmo	Pia Gregersen
Permagreen Grønland A/S	Mette og Hans Fog
Superbyg Nuuk A/S	Galerie Egelund I/S
Junckers Industrier A/S	Niels Wall
Securitas Grønland A/S	Jes Hifling Petersen
HS Hanseatic	Ole Tandrup
Grønlands Radio Center	Jan Oscar Frøshaug
Bel Bogføring	Koch/Christensen
IT Partner Greenland A/S	Monarch A/S
Fujitsu Siemens Computeres A/S	Københavns Rotary Klub
Odd Fellow Ordenen i København	Soroptimisterne i Varde
Skiltreklamer i Grønland	Soroptimisterne i Kgl. Lyngby
Søren Rom Poulsen Murer og Entreprenørfirma Aps	Horesta Hotel Frederiksberg
Sanasoq Nuuk Aps	Lions Foerdereverein LS Kiel
Sanistål A/S	Rødovre Rotary Klub
Tele Greenland A/S	Bygge- og anlægfondens Danmark
Nordvask A/S	Gildernes katastrofekasse
Malerfirmaet Kilime Aps	Grete og Sigurd P. fond
Farvecenter Nord A/S * Sigma Coatings	Familien Aagaard
ISS Grønland A/S	Rotary i Viborg
Qajaq Trawl A/S	Erna Kjær Torbensen
Maximut	Anne Madsen
Brugsen	Jonna Schroll
Nuuk Imeq A/S	Bo og Tore
Aabybro Rotary Klub v/ præsident Flemming Beltoft	Ole V. Jensen

Svend Erik Holst Tømrer- og Snedkermester	Ole Vognsen
Legeland	Lars Arnskov
Ittu.net	Bikube fonden
Kontorhuset	Johanne Abelsen
Møbelmagasinet	Helle Mortensen
Café Mik	H. Greve
Nota Bene	Deres Auto
ST-skoleinventar	Soroptimister
Atlantic Music	Dansk Tekniker Forbund
Botex Grønland	Nanok Byg
Jysk Pisiffik	Weng Lehmann
Blue Water	Betina V. Bergendorff
MT Højgaard	Bjarne Eblinggaard
Elektrolux	Dan Rasmussen
Røde Kors Børnehjem	Dimitri Hardorff
NUNA-fonden	Finn Søndergaard
Aalborg Kommune	Grethe Petersen
Fristedet	Henning Moeskjær
Red Barnet, Mimi Jakobsen	Henrik Andkjær
Dorrit Hermann	Henrik Ryan Nielsen
Forebyggelseskonsulent Line Dalentoft	Jens Otto Fleischer
Jan Willumsen	Jesper H. Andersen
Lions International	Jesper & Hejlesen
Zendium	K. & E. Tønning
Unik aps	Karin/Jannie
Godthåb Oliefyrsservice Aps	Mette Frost
Ladies Cirkel	Ole Lindahl
Røde kors Genbrugsbutik	Per Storm
Tuborg	Rebecca Munk Jepsen
Atuagkat	Susan Nielsen
Pisiffik	Vibeke Assens
Betoncentralen	Susi og Peter Robinsohns Fond
Nuuk Transport	Lions Foedervein LC Kiel
Dansk Rotary Hjælpefond	Womens Club
Rotary Distrikt 1470	Smellinckx – Vansol
Nuuk Sømandshjem	Sct. Georg Gildet i Aalborg
Betoncentralen	Sct Georg Gildet Godthåb
IMAQ	Det Kongelige Grønlandsfond
Hillerød Rotary klub	FLS Industries A/S ' Gavefond
Græsted Roatry Klub	Fit and Fun
Codan Fonden	Horesta
Hapag-Lloyd Kreuzfaren	Soroptimisterne i Helsingør
Vagn Andersen	Mindmatter
Joseph-Maria Jansen	Lions Club Helsingør

Bidrag fra salg af solformørkelsesbriller	KK en gros I/S
Bidrag i stedet for blomster til bisættelse	Esmeralda
Soroptimisterne i Grindsted	Salon Puk
Greenland Contractors	naqitat a/s
Inuit Service Company A/S	Hotel Hans Egede A/S
Ludvigsens Legat	Arne Hermann
Helle B. Neess	Svømmehallen Malik
AsiAq	Petra Liebisch
Ole Kirks Fond	Kisaq
Mille Andkjær	Nivi A/S
Codan Fonden	Sparkøb
Per Sørensen	Kamik
Steen og Mette Thomsen	Nuuk Kontor- og Bogføringsassistance